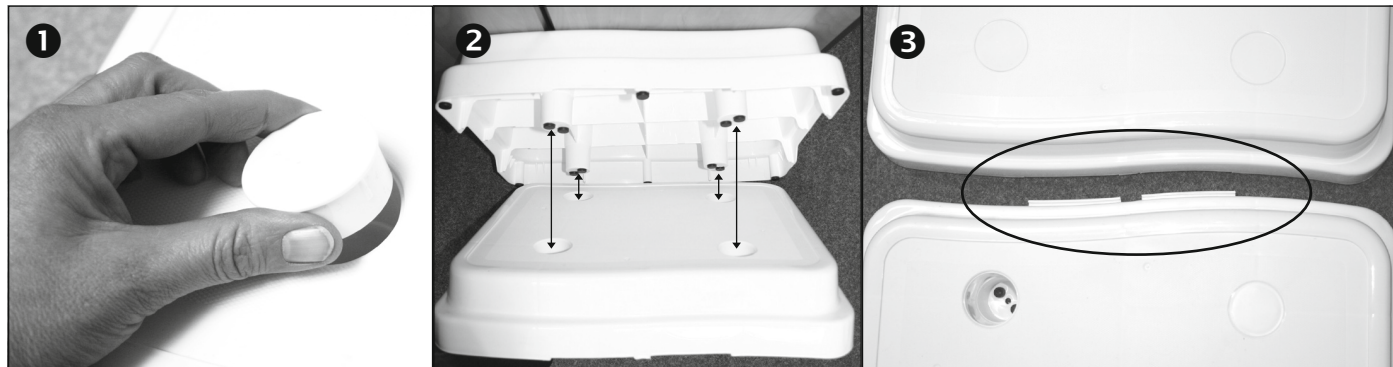


- Ⓓ Gebrauchsanleitung
- Ⓔ Instructions for use
- Ⓕ Mode d'emploi
- Ⓖ Instrucciones para el uso
- Ⓘ Istruzioni per l'uso
- Ⓝ Gebruiksaanwijzing

- Ⓗ Instruções de utilização
- Ⓖ Brugsanvisning
- Ⓕ Bruksanvisning
- Ⓖ Instrukcja obsługi
- Ⓖ Οδηγίες χρήσης
- Ⓒ Návod k použití

- Ⓒ Navodilo za uporabo
- Ⓒ Návod na použitie
- Ⓒ Használati utasítás
- Ⓒ Способ применения
- Ⓒ Kullanma kılavuzu

Maximex®



Ⓓ Bad-Stufe

Die Bad-Stufe ist mit einer Anti-Rutsch-Oberfläche versehen und bietet eine Tritthöhe von 10 cm. Es können mehrere Bad-Stufen übereinander gesteckt werden, um die Tritthöhe zu erhöhen oder um eine Treppe zu bilden.

Wenn Sie mehrere Bad-Stufen aufeinanderstellen, wird die blaue Anti-Rutsch-Matte nur auf der obersten Stufe angebracht. Bitte bewahren Sie in diesem Fall die Matten der anderen Bad-Stufen für einen eventuellen späteren Austausch (aus optischen Gründen oder wenn abgenutzt) auf.

Bevor Sie die Anti-Rutsch-Matte aufbringen, stellen Sie sicher, dass die Bad-Stufe sauber ist. Ziehen Sie die Schutzfolie von der Matte ab und drücken Sie sie fest auf die Bad-Stufe auf. Maximales Benutzergewicht: 190 kg.

ACHTUNG! Vor dem Aufeinanderstellen mehrerer Bad-Stufen bitte beachten:

- 1.) Entfernen Sie die 4 Kappen der unteren Bad-Stufe ❶. Die obere Bad-Stufe rastet so automatisch in die dafür vorgesehenen Vertiefungen ein ❷.
- 2.) Achten Sie auch darauf, dass nebeneinanderliegende Bad-Stufen in die dafür vorgesehenen Nuten eingerastet sind ❸.

Ⓔ Bathroom Step

The bathroom step has a height of 10 cm and is provided with an anti-slip surface. It is possible to combine several steps to form stairs or to increase the stepping height.

If you stack several steps on top of each other, the blue anti-slip mat is only placed on the highest step. In this case, please keep the mats of the other step stools so that you can replace the top mat later on (e.g. if it is worn out or damaged).

Ensure that the bathroom step is clean before you place the anti-slip mat. Remove the protective plastic film from the mat and press the mat firmly on the bathroom step.

Maximum user weight: 190 kg.

ATTENTION! Before placing one bathroom step stool on another please read the following instructions:

- 1.) Remove the 4 caps from the lower bathroom step ❶. The upper step automatically catches into the slots, which are designed for the upper step ❷.
- 2.) Please pay attention that adjoined bathroom steps are caught into the lateral grooves ❸.

Ⓕ Marche pour baignoire

La marche pour baignoire vous permet de gagner 10 cm de hauteur sans risquer de glisser. Vous pouvez empiler plusieurs marches les unes sur les autres pour augmenter la hauteur souhaitée ou former un escalier.

Si vous empilez plusieurs marches l'une sur l'autre, il vous suffit de poser le tapis bleu antidérapant sur la marche supérieure. Dans ce cas, nous vous recommandons de conserver les tapis des autres marches pour remplacer ultérieurement le tapis supérieur (pour des raisons optiques ou en cas d'usure).

Avant d'installer le tapis bleu antidérapant,

assurez-vous que la marche est propre. Ensuite, retirez le film protecteur du tapis puis appliquez-le en appuyant fortement sur la marche. Poids maximal supporté : 190 kg.

ATTENTION! Avant d'échafauder plusieurs marches de bain, veuillez noter les points suivants :

- 1.) Enlevez les 4 capuchons de la marche inférieure ❶. La marche supérieure s'enclenche automatiquement dans les approfondissements prévus ❷.
- 2.) Veuillez faire attention que les marches de bain juxtaposées soient enclenchées dans les rainures prévues ❸.

Ⓖ Peldaño para bañera

El peldaño para la bañera tiene una superficie antideslizante y ofrece una altura de escalón de 10 cm. Se pueden colocar varios peldaños de baño uno encima del otro para aumentar la altura del escalón o para formar una escalera. Si se colocan varios peldaños de baño uno encima del otro, la alfombra antideslizante azul sólo se colocará en el peldaño superior. En este caso, guarde por favor las alfombrillas de los otros escalones de baño para una posible sustitución posterior (por razones visuales o cuando se desgasten).

Antes de colocar la alfombra antideslizante, asegúrese de que el peldaño para la bañera esté limpio. Despegue la lámina protectora de la alfombra y presiónela firmemente sobre el peldaño para la bañera.

Peso máximo del usuario: 190 kg.

¡ATENCIÓN! Antes de colocar varios peldaños para la bañera uno encima del otro, por favor, tenga en cuenta:

- 1o Retire los 4 tapones del peldaño inferior para la bañera ❶. De este modo, el escalón superior se introducirá automáticamente en los huecos previstos para ello ❷.
- 2o Asegúrese también de que los peldaños que se encuentren uno al lado del otro, queden encajados en las ranuras previstas ❸.

Ⓘ Gradino per vasca da bagno

Il gradino per vasca da bagno mette a vostra disposizione una superficie d'appoggio ad un'altezza di 10 cm. È possibile sovrapporre tra loro più gradini per aumentare l'altezza o formare una scala.

Se si sovrappongono più gradini il tappetino antiscivolo blu viene steso soltanto sul gradino superiore. Conservare i tappetini dei gradini inferiori che potranno essere utilizzati per la sostituzione successiva (per motivi estetici o perché usurati).

Prima di applicare il tappetino antiscivolo verificare che il gradino sia pulito. Rimuovere la pellicola protettiva dal tappetino e pressarlo sul gradino per vasca da bagno.

Peso massimo utilizzatore: 190 kg.

ATTENZIONE! Prima di sovrapporre tra loro più gradini tenere presente quanto segue:

- 1.) Rimuovere i 4 puntali del gradino inferiore ❶. Il gradino superiore si inserisce automaticamente nelle apposite cavità ❷.
- 2.) Verificare che i gradini disposti l'uno accanto all'altro siano inseriti correttamente nelle apposite scanalature ❸.

Ⓒ Opstaphulp voor badkamers

De opstaphulp heeft een hoogte van 10 cm en is voorzien van een antislip oppervlak.

Het is mogelijk meerdere opstaphulpen met elkaar te combineren zodat deze een trap vormen of om de opstaphoogte te verhogen. Als u meerdere opstaphulpen stapelt, dan wordt de blauwe antislipmat alleen op het bovenste vlak geplaatst. Bewaar in dit geval de matten van de andere opstaphulpen zodat u de bovenste

mat later kunt vervangen (b.v. indien de mat versleten of beschadigd is).

Zorg ervoor dat de opstaphulp schoon is voordat u de antislipmat plaatst. Verwijder de beschermfolie van de mat en druk deze stevig op de opstaphulp.

Maximaal gebruikersgewicht: 190 kg.

OPGELET! Voor het op elkaar zetten van meerdere opstapjes voor het bad "opgelet"!

Verwijder de 4 doppen van het onderste opstapje voor het bad ❶. Het bovenste opstapje klikt zo automatisch in de daarvoor voorgeschreven verdieping aan ❷.

2.) Let er ook op, dat naastelkaar liggende "opstappen" in de daarvoor geschreven uitsparing ingeklikt word ❸.

Ⓕ O degrau da casa de banho

O degrau da casa de banho tem uma altura de 10 cm e dispõe de uma superfície antideslizamento. Pode combinar-se vários degraus de modo a formar uma escadaria ou para aumentar a altura do degrau.

Se empilhar várias unidades umas sobre as outras, o tapete azul anti-derrapante fica colocado naquele que estiver por cima. Neste caso, por favor, guarde os tapetes dos outros degraus para os usar como substitutos do tapete que está no topo quando este estiver demasiado gasto ou estragado por qualquer razão. Certifique-se de que o degrau está limpo antes de colocar o tapete. Remova do tapete a película protectora de plástico e pressione o tapete com firmeza sobre o degrau.

Peso máximo do utilizador: 190 kg.

ATENÇÃO: Antes de colocar um degrau sobre o outro, por favor, leia as seguintes instruções:

- 1.) Retire as 4 tampas existentes no degrau inferior ❶. O degrau superior por encaixa automaticamente na cavidade deixada livre para o efeito ❷.
- 2.) Por favor, certifique-se de que os degraus justapostos ficarem bem encaixados nos orifícios previsto ❸.

Ⓒ Badeskammel

Badeskammen har en skridsikker overflade og en trindhøjde på 10 cm. Man kan sætte flere badeskamler sammen oven på hinanden for at øge trindhøjden eller skabe en trappe.

Hvis der sættes flere badeskamler oven på hinanden, anbringes den blå skridsikringsmätte kun på det øverste trin. Gem i så fald måtterne fra den andre badeskamler til eventuel senere udskiftning (af optiske grunde, eller når de bliver slidt).

Før skridsikringsmätte anbringes, skal man sikre sig, at badeskammen er ren. Træk beskyttelsesfolien af matten og tryk den fast

- DE Gebrauchsanweisung
- GB Instructions for use
- FR Mode d'emploi
- ES Instrucciones para el uso
- IT Istruzioni per l'uso
- NL Gebruiksaanwijzing

- PT Instruções de utilização
- DK Brugsanvisning
- S Bruksanvisning
- PL Instrukcja obsługi
- GR Οδηγίες χρήσης
- CZ Návod k použití

- SL Navodilo za uporabo
- SK Návod na použitie
- H Használati utasítás
- RU Способ применения
- TR Kullanma kılavuzu



på badeskamlen.

Maks brugervægt: 190 kg.

ADVARSEL! Bemærk, før der sættes flere skamler oven på hinanden:

- 1.) Fjern de 4 dupper på den nederste badeskammel. Dermed kan den øverste badeskammel automatisk gå i indgreb med de dertil beregnede fordybninger.
- 2.) Sørg for, at badeskamler, der ligger ved siden af hinanden, er i indgreb med de dertil beregnede noter.

Trappsteg för badrummet

Med trappsteget får du en halksäker steghöjd på 10 cm. Flera trappsteg kan fogas samman för att få större steghöjd eller för att skapa en trappa.

Om du staplar flera trappsteg på varandra ska bara det översta trappsteget förses med den blåa halksäkra mattan. Spara i så fall mattorna för de andre trappstegen för att eventuellt använda dem vid ett senare tillfälle (när översta mattan inte längre ser fräsch ut eller är mycket sliten).

Kontrollera att trappsteget är rent innan den halksäkra mattan placeras på det. Avlägsna skyddsfolien från mattan och tryck fast mattan ordentligt på trappsteget.

Maximal belastning: 190 kg.

WARNING! Observera följande när du ställer flera badtrappsteg ovanpå varandra:

- 1.) Ta bort de 4 hättorna på det nedre badtrappsteget. Det övre badtrappsteget snäpper sedan automatiskt fast i de befintliga fördjupningarna.
- 2.) Se till att badtrappsteg som ligger bredvid varandra är fastsnäppta i de befintliga spårerna.

Stopień łazienkowy

Stopień łazienkowy umożliwi bezpieczne pokonanie wysokości 10 cm. Możliwe jest postawienie na sobie kilku stopni lub wykonanie schodków.

W przypadku postawienia na sobie kilku stopni niebieską matę antypoślizgową kładzie się tylko na najwyższym stopniu. Pozostałe maty należy przechować na wypadek konieczności użycia ich później (w przypadku zużycia się lub dla poprawienia estetyki).

Przed nałożeniem maty antypoślizgowej należy się upewnić, że powierzchnia stopnia jest czysta. Następnie zdjąć z maty folię ochronną i docisnąć matę do powierzchni stopnia.

Maksymalny ciężar użytkowy: 190 kg.

UWAGA! Przed postawieniem na sobie kilku stopni należy przestrzegać poniższych wskazówek:

1. Wyjąć z dolnego stopnia 4 zatyczki. Górny stopień zatrzymuje się automatycznie w wykonanych zagłębieniach.
2. Należy zwrócić uwagę, aby leżące obok siebie stopnie były połączone przy pomocy przewidzianych do tego elementów zatrząskowych.

Σκαλάκι λουτρού

Το σκαλάκι λουτρού έχει αντιολισθητική επιφάνεια και ύψος 10 cm. Μπορούν να τοποθετηθούν περισσότερα σκαλάκια λουτρού το ένα πάνω στο άλλο, για να αυξηθεί το ύψος ή να δημιουργηθεί σκάλα.

Εάν τοποθετήσετε περισσότερα σκαλάκια λουτρού το ένα πάνω στο άλλο, το μπλε αντιολισθητικό πατάκι τοποθετείται στο ανώτερο σκαλοπατάκι. Να φλάσσετε τα πατάκια για τα λαλά σκαλάκια για να αλλάξετε κάτι αν χρειαστεί (για οπτικούς λόγους ή εάν φθαρούν). Πριν τοποθετήσετε το αντιολισθητικό πατάκι, σιγουρευτείτε πως το σκαλάκι λουτρού είναι καθαρό. Αφαιρέστε το προστατευτικό πλαστικό από το πατάκι και πιέστε το καλά στο σκαλάκι λουτρού.

Μέγιστο βάρος για τη χρήση: 190 kg.

ΠΡΟΣΟΧΗ! Πριν τοποθετήσετε περισσότερα σκαλάκια λουτρού το ένα πάνω στο άλλο προσέξτε τα εξής:

- 1.) Αφαιρέστε τα 4 καπάκια από το κάτω σκαλάκι λουτρού. Το επάνω σκαλάκι λουτρού στερεώνεται έτσι αυτόματα στις εσοχές.
- 2.) Προσέξτε τα σκαλάκια λουτρού ου είναι το ένα δίπλα στο άλλο να είναι στερεωμένα στις αυλακώσεις.

Schůdek k vaně

Schůdek k vaně poskytuje protiskluzovou výšku šlapu 10 cm. Několik schůdků lze montovat přes sebe k dosažení větší výše nebo k tvoření vstupních schodů.

Při stohování několika schůdků přes sebe uložte modrý protiskluzový povlak jen na nejvyšší ze schůdků. Povlaky spodních schůdků si nechte pro eventuelní pozdější výměnu (z optických důvodů nebo kvůli opotřebení).

Před uložením protiskluzového povlaku se schůdek důkladně očist' uje. Ochrannou fólii stáhnout z povlaku a povlak pevně natlačit na schůdek.

Maximální nosnost: 190 kg.

UPOZORNĚNÍ! Před stohováním několika schůdků přes sebe dbát na to:

1. Sejmout 4 ochranné čepičky spodních. Tím vrchní schůdek automaticky zaskočí do odpovídajících důlků.
- 2.) Dbát na to, aby uspořádané vedle sebe schůdky zaskočily do odpovídajících drážek.

Kopalniška stopnica

Kopalniška stopnica ima protizdrsno oblogo in je visoka 10 cm. Če želite povišati stopnico ali sestaviti stopnice, lahko postavite več kopalniških stopnic drugo na drugo.

Če postavite več kopalniških stopnic drugo na drugo, se modra protizdrsna obloga namesti samo na zgornjo stopnico. V tem primeru shranite obloge drugih kopalniških stopnic za morebitno poznejšo zamenjavo (iz vizualnih razlogov ali če se obrabijo).

Pred namestitvijo protizdrsnе obloge se prepričajte, da je kopalniška stopnica čista. Odstranite zaščitno folijo z obloge in jo močno pritisnite na kopalniško stopnico.

Največja teža uporabnika: 190 kg.

POZOR! Preden postavite več kopalniških stopnic drugo na drugo, upoštevajte naslednje:

- 1.) Odstranite 4 pokrovice spodnje kopalniške stopnice. Zgornja kopalniška stopnica se tako samodejno zaskoči v za to predvidene vdolbine.
- 2.) Prav tako se prepričajte, da se kopalniške stopnice, ki so zložene druga poleg druge, zaskočijo v za to predvidene utore.

Schodík do kúpeľne

Vďaka schodíku do kúpeľne Aquality môžete vystúpiť vyššie o 10 cm bez pošmyknutia. Pre vystúpenie vyššie a vytvorenie schodov je možné viaceru schodíkov nasunúť na seba.

Keď na seba ukladáte viaceru schodíkov, protiškýková rohož sa položí len na najvyšší stupeň. Rohože z nižších schodíkov do kúpeľne si, prosím, uschovajte pre prípadnú neskoršiu výmenu (pre optické dôvody alebo v prípade opotrebovania).

Skôr ako upevníte protiškýkovú rohož, uistite sa, že je schodík do kúpeľne čistý. Stiahnite ochrannú fóliu z rohože a pevne ju pritlačte na schodík do kúpeľne.

Maximálna hmotnosť používateľa: 190 kg.

POZOR! Pred umiestnením viacerých schodíkov do kúpeľne na seba postupujte, prosím, podľa týchto pokynov:

- 1.) Odstráňte 4 čiapčky dolného schodíka do kúpeľne. Horný schodík do kúpeľne tak automaticky zaklapne do na to určených priehlbín.
- 2.) Dávajte pozor, aby vedľa seba ležiace schodíky do kúpeľne zaklapli do na to určených drážok.

Fürdőszobai fellépő

A 10 cm magas fürdőszobai fellépő csúszásmentes felülete biztonságos beszállást biztosít a kádba. Több fellépő egymásra helyezésével növelheti a magasságot, vagy akár lépcsőt is kialakíthat belőlük.

Ha többet egymásra helyez, a kék csúszásmentes felületet csak a legfelsőre tegye. Az alul lévő fellépők csúszásmentes felületeit tegye félre, hogy később kicserélhesse a fentit (esztétikai okokból vagy kopás miatt).

A csúszásmentes felület elhelyezése előtt győződjön meg arról, hogy a fürdőszobai fellépő tiszta legyen. Húzza le a csúszásmentes felületről a védőfóliát, és nyomja rá szorosan a fürdőszobai fellépőre.

Maximális terhelhetőség: 190 kg.

FIGYELEM! Több fürdőszobai fellépő egymásra helyezése előtt vegye figyelembe a következőket:

- 1.) Távolítsa el az alsó fürdőszobai fellépő 4 kupakját. A felső fellépő így automatikusan az erre a célra kialakított mélyedésekbe illeszkedik majd.
- 2.) Figyeljen arra, hogy az egymás mellett fekvő fellépők az erre a célra kialakított hornyokba illeszkedjenek.

Ступенька для ванны

Ступенька для ванны дает Вам противоскользкую опору с высотой шага 10 см. Несколько ступенек можно поставить одну на другую, чтобы увеличить высоту шага или чтобы сформировать лестницу.

Если Вы ставите несколько ступенек одну на другую, то наклеивайте синий противоскользкий коврик только на верхнюю ступеньку. В этом случае сохраните коврики нижних ступенек для возможной замены в будущем (по причине изношенности внешнего вида или изношенности).

Перед наложением противоскользкого коврика обеспечьте чистоту ступеньки.

Удалите защитную пленку с коврика и крепко прижмите его к ступеньке.

Максимальный вес пользователя: 190 кг.

ВНИМАНИЕ! Перед тем, как установить несколько ступенек одну на другую, обратит внимание на следующее:

- 1.) Удалите 4 колпачка нижней ступеньки. Верхняя ступенька в этом случае автоматически войдет в предусмотренные для этого углубления.
- 2.) Проследите также, чтобы лежащие рядом ступеньки были заблокированы в предусмотренных для этого пазах.

Banyo Basamağı

Banyo basamağı size 10 cm'lik kaymaz bir basım yüksekliđi sunar. Basım yüksekliđini arttırmak veya merdiven oluřturmak için birkaçı üst üste takılabilir.

Birkaç tanesini üst üste istiflediđinizde, mavi kaymaz mat sadece en üsttekinе konulur. Lütfen, alt banyo basamaklarını matlarını bu durumda, (görse nedenlerden dolayı veya yıprandıysa) daha sonraki olası bir deđiřtirme için saklayınız.

Kaymaz matı koymadan önce, banyo basamağının temiz olduđundan emin olunuz.

Koruyucu folyoyu mattan çekip çıkarınız ve banyo basamağına iyice bastırınız.

Maksimum kullanıcı ağırlığı: 190 kg.

DİKKAT! Çok sayıda banyo basamađını üst üste yerleřtirmeden önce lütfen řu hususlara dikkat ediniz:

- 1.) Alt banyo basamađını 4 kapađını çıkarın. Üst banyo basamađı otomatik olarak öngörülen derinliklere oturur.
- 2.) Yan yana duran banyo basamaklarının öngörülen yuvalara oturmuř olmalarına da dikkat ediniz.